



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CXCVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 10 APRIL 1959.

PRYS 6d.

[No. 6204.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 534.]

[10 April 1959.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby further amend Government Notice No. 1069 of the 25th July, 1958, by substituting the following paragraph for item No. 3—Fruits, dried, in the Fourth Schedule thereto:—

	Column 2. Per Cent.	Column 3. Per Cent.	Column 4. Per Cent.
3. Fruits, dried (S.A.), including the varieties controlled by the Dried Fruit Board,	12½	22½	33½

P. G. C. ROUSSEAU,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The purpose of this Notice is to include control on all dried fruits.

No. 535.]

[10 April 1959.]

IMPORT CONTROL.

I, Benjamin Gaigher, in my capacity as Director of Imports and Exports, and acting under the powers conferred upon me by Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, do hereby notify for general information that:—

Permits for the importation of rice are now issued to the trade.

- (1) Dealers who in the past purchased rice from the Department of Nutrition, are hereby authorised to place orders for the import of tonnages of rice equal to those which they purchased during 1958. As soon as orders are confirmed, application may be made for the necessary import permits. Applications must be accompanied by copies of documents confirming acceptance of orders by overseas suppliers. In cases where the requirements of applicants exceed their 1958 purchases application may be made to import the additional quantities, giving reasons therefor.
- (2) Dealers who did not handle rice in the past, but who now wish to import rice, may apply to this Directorate to be considered for registration as importers of rice.
- (3) All applications for permits for the importation of rice must contain the following information:—
 - (i) Name and address of business.
 - (ii) Type of business (state whether wholesaler or retailer).

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 534.]

[10 April 1959.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermenskennisgewing No. 1059 van 25 Julie 1958, verder, deur die volgende paragraaf hiervan te stel in die plek van item No. 3—Vrugte, gedroog, van die Vierde Bylae daarvan:—

	Kolom 2. Persent.	Kolom 3. Persent.	Kolom 4. Persent.
3. Vrugte, gedroog (S.A.), insluitende dié wat deur die Droëvrugteraad beheer word	12½	22½	33½

P. G. C. ROUSSEAU,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om beheer oor alle gedroogte vrugte in te sluit.

No. 535.]

[10 April 1959.]

INVOERBEHEER.

Ek, Benjamin Gaigher, in my hoedanigheid van Direkteur van Invoer en Uitvoer, en handelende kragtens die bevoegdhede aan my verleen by Goewermenskennisgewing No. 1918, gedateer 6 Desember 1957, maak hierby vir algemene inligting bekend dat:—

Permitte nou aan die handel uitgereik word vir die invoer van rys.

- (1) Handelaars wat in die verlede rys van die Departement van Voeding aangekoop het, word hierby gemagtig om bestellings te plaas vir die invoer van rys tot 'n tonnement gelykstaande met dié wat hulle gedurende 1958 aangekoop het. Sodra bestellings bevestig is, kan aansoek gedoen word om die nodige invoerpermitte. Aansoeke moet vergesel word van afskrifte van bewyse van aanname van bestellings deur oorsese leweransiers. Waar applikante se benodigdhede hulle 1958-aankope oorskry, kan aansoek gedoen word om die bykomende hoeveelhede in te voer met motivering van sulke aansoeke.
- (2) Handelaars wat nie in die verlede rys gehanteer het nie, dog nou verlang om in te voer, kan aansoek doen by hierdie Direksie om oorweeg te word vir registrasie as invoerders van rys.
- (3) Alle aansoeke om permitte vir die invoer van rys moet die volgende inligting bevat:—
 - (i) Naam en adres van besigheid.
 - (ii) Aard van besigheid (meld of groot- of klein-handelaar).

- (iii) Turnover for the past two financial years.
- (iv) Quantity of rice, in tons of 2,000 lb., handled during 1957 and 1958, if any.
- (v) Quantity of rice, in tons, for which import permits are required.
- (vi) Free on board value.
- (vii) Country of origin.
- (viii) Expected date of shipment.
- (ix) Period for which the above quantity will meet applicant's requirements.

B. GAIGHER,
Director of Imports and Exports.

No. 536.]

[10 April 1959.]

PRICE CONTROL.**MAXIMUM PRICES OF LUCERNE AND LUCERNE MEAL.**

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby amend Government Notice No. 237 of the 13th February, 1959, by substituting the following paragraph 3 hereto for paragraph 3 thereto:—

3. For the period 1st April to 30th April fourpence per 100 lb., for the period 1st May to 31st May eightpence per 100 lb., for the period 1st June to 30th June one shilling per 100 lb., and for the period 1st July to 30th September one shilling and threepence per 100 lb., may be added to the prices fixed in paragraphs 1 and 2 above.

P. G. C. ROUSSEAU,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the prices of lucerne and lucerne meal during the above-mentioned periods.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 529.]

[10 April 1959.]

DRIED FRUIT SCHEME.**MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT.—AMENDMENT.**

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 2 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 332 of 1949, as amended, has, in terms of section 18 of the said scheme, and with my approval, imposed the prohibition set out in the Annexure hereto in connection with the sale of dried fruit, in substitution for Government Notice No. 627 of 5th April, 1956, as amended:

And I hereby further make known that the said amendment shall become operative on the date of publication of this notice.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

ANNEXURE.

1. No registered dried fruit packer shall sell dried fruit of the varieties and grades specified in the Schedule hereto to any other person at a price higher than that specified in the said Schedule for the varieties and grades as the case may be.

- (iii) Omset vir afgelope twee boekjare, onderskeidelik.
- (iv) Hoeveelheid rys, in tonnemaat (2,000 pond) gedurende 1957 en 1958 gehanteer, indien wel.
- (v) Hoeveelheid rys, in tonnemaat, waarvoor invoerpermitte verlang word.
- (vi) Vry-aan-boord-waarde.
- (vii) Land van herkoms.
- (viii) Verwagte datum van verskeping.
- (ix) Vir watter periode bogenoemde hoeveelheid voldoende sal wees vir die applikant se benodigdhede.

B. GAIGHER,
Direkteur van Invoer en Uitvoer.

No. 536.]

[10 April 1959.]

PRYSBEHEER.**MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERN EN LUSERNMEEL.**

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreeël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermmentskennisgewing No. 237 van 13 Februarie 1959, deur die volgende paragraaf 3 hiervan in die plek te stel van paragraaf 3 daarvan:—

3. Vir die tydperk 1 April tot 30 April kan vier pennies per 100 pond, vir die tydperk 1 Mei tot 31 Mei kan agt pennies per 100 pond, vir die tydperk 1 Junie tot 30 Junie kan een sjieling per 100 pond en vir die tydperk 1 Julie tot 30 September kan een sjieling en drie pennies per 100 pond by die pryse vasgestel in paragrawe 1 en 2 hierbo, gevoeg word.

P. G. C. ROUSSEAU,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse van lusern en lusernmeel gedurende bogenoemde tydperke te verhoog.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 529.]

[10 April 1959.]

DROËVRUGTESKEMA.**MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE.—WYSIGING.**

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, hierby bekend dat die Droëvrugteraad genoem in artikel 2 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 332 van 1949, soos gewysig, ingevolge artikel 18 van genoemde skema en met my goedkeuring, die verbodsbepaling in die Aanhangel hiervan vervat, in verband met die verkoping van droëvrugte opgelê het, ter vervanging van die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 627 van 5 April 1956, soos gewysig:

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepaling op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking.

AANHANGSEL.

1. Geen geregistreerde droëvrugteverpakker mag droëvrugte van die soorte en grade genoem in die Bylae hiervan aan iemand anders verkoop nie teen 'n hoër prys as dié in die Bylae vir die betrokke grade en soorte genoem.

2. For the purpose of this notice—

“registered dried fruit packer” means a person registered in terms of section 19 of the Dried Fruit Scheme and also includes persons not so registered;

“grade” (“grades”) means the grade (grades) as determined by Government Notice No. 2450 of 14th December, 1945;

“Class A” and “Class B”, in the Schedules, bear the meaning as defined in sub-paragraph (2) (a) of paragraph 4 of the Schedule to Government Notice No. 2450 of 14th December, 1945.

2. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„geregistreeerde droëvrugteverpakker”, ’n persoon wat geregistreer is ooreenkomstig artikel 19 van die Droëvrugteskema, en omvat ook persone wat nie aldus geregistreer is nie;

„graad” („grades”), die graad (grade) soos bepaal by Goewermentskennisgewing No. 2450 van 14 Desember 1945;

„klas A” en „klas B”, in die Bylae, soos omskryf in subparagraaf (2) (a) van paragraaf 4 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2450 van 14 Desember 1945.

SCHEDULE.

1. TREE FRUITS—

Prunes—

Count per lb.....	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Over and U.G.
Price per lb.....	s. d. 2 2	s. d. 2 1½	s. d. 1 11¼	s. d. 1 8¾	s. d. 1 6½	s. d. 1 3½	s. d. 1 0½	s. d. 0 10½	s. d. 0 7½	s. d. 0 6

2. VINE FRUITS—

	5-Diamond. s. d.	4-Diamond. s. d.	3-Diamond. s. d.	2-Diamond. s. d.	1-Diamond. s. d.	Undergrade. s. d.
Price per lb.—						
(a) Currants—						
(i) Black.....	1 6¼	1 5¾	1 3	—	—	0 8
(ii) White.....	—	—	1 3	—	—	0 8
(b) Raisins—						
(i) Type A.....	1 3½	1 2¾	0 11½	0 9½	—	0 6½
(ii) Type B.....	—	1 1½	0 11	0 9½	—	0 6½
(c) Sultanas—						
(i) Type A.....	1 3½	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(ii) Type B.....	—	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(d) Thompson's Seedless Raisins	1 3½	1 3	1 2½	1 1	—	0 6½
(e) Bleached Sultanas.....	1 5½	1 4½	1 2½	—	—	0 6½

(a) The foregoing prices are for 25-lb. boxes, free on rail registered dried fruit packer's station.

(b) Where any of these fruits are packed otherwise than in 25-lb. boxes, the foregoing prices—

- (i) may be increased by ¼d. per lb. in the case of 5-lb. boxes or 10-lb. boxes;
- (ii) may be increased by 2d. per lb. if the fruit is sold packed in transparent bags;
- (iii) may be increased by 2½d. per lb. if the fruit is sold packed in unwrapped cardboard packs;
- (iv) may be increased by 2½d. per lb. if the fruit is sold packed in cello-card packs;
- (v) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in “Flav-O-Tainer” bags;
- (vi) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in wrapped cardboard packs;
- (vii) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in ½-lb. transparent bags.

BYLAE.

1. Boomvrugte—

Pruimedante—

Telling per pond.....	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Meer en Onder- graad.
Prys per pond.....	s. d. 2 2	s. d. 2 1½	s. d. 1 11¼	s. d. 1 8¾	s. d. 1 6½	s. d. 1 3½	s. d. 1 0½	s. d. 0 10½	s. d. 0 7½	s. d. 0 6

2. WINGERDVRUGTE—

	5-Diamant. s. d.	4-Diamant. s. d.	3-Diamant. s. d.	2-Diamant. s. d.	1-Diamant. s. d.	Ondergraad. s. d.
Prys per pond.....						
(a) Korente—						
(i) Swart.....	1 6¼	1 5¾	1 3	—	—	0 8
(ii) Wit.....	—	—	1 3	—	—	0 8
(b) Rosyntjies—						
(i) Tipe A.....	1 3½	1 2¾	0 11½	0 9½	—	0 6½
(ii) Tipe B.....	—	1 1½	0 11	0 9½	—	0 6½
(c) Sultanas—						
(i) Tipe A.....	1 3½	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(ii) Tipe B.....	—	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(d) Thompson pitlose rosyntjies	1 3½	1 3	1 2½	1 1	—	0 6½
(e) Geswawelde sultanas.....	1 5½	1 4½	1 2½	—	—	0 6½

(a) Voorafgaande pryse geld vir kisties van 25 pond vry op spoor, geregistreeerde droëvrugteverpakker se stasie.

(b) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in kisties van 25 pond verpak word—

- (i) kan die voorafgaande pryse met ¼d. per pond in die geval van kisties van 5 of 10 pond verhoog word;
- (ii) kan die voorafgaande pryse met 2d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies verpak, verkoop word;
- (iii) kan die voorafgaande pryse met 2½d. per pond verhoog word as die vrugte in ontwikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
- (iv) kan die voorafgaande pryse met 2½d. per pond verhoog word as die vrugte in sello-kartonpakkies verpak, verkoop word;
- (v) kan die voorafgaande pryse met 3½d. per pond verhoog word as die vrugte in „Flav-O-Tainer” sakkies verpak, verkoop word;
- (vi) kan die voorafgaande pryse met 3½d. per pond verhoog word as die vrugte in ontwikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
- (vii) kan die voorafgaande pryse met 3½d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van ½-lb. verpak, verkoop word.

No. 530.]

[10 April 1959.

MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR BEEF, LAMB, MUTTON AND GOATSMET IN CON- TROLLED AREAS—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said scheme, with my approval amended the prohibitions and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 72 of 1956, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto;

And I further make known that this notice shall come into operation on the 12th April, 1959.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 72 of 1956, as amended, is hereby amended by the substitution for Annexures IV, IV (A), V, V (A) and VII of the following Annexures:—

ANNEXURE IV.—AANHANGSEL IV.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.
PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.

WITWATERSRAND, DURBAN, PIETERMARITZBURG AND/EN CAPE TOWN/KAAPSTAD.

		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
2/11/58	11/4/59	146	0	135	0	137	0	125	0	110	0	99	0
12/4/59	18/4/59	146	0	135	0	137	0	125	0	117	0	109	0
19/4/59	25/4/59	143	6	132	6	134	6	122	6	114	6	106	6
26/4/59	2/5/59	141	0	130	0	132	0	120	0	112	0	104	0
3/5/59	9/5/59	138	6	127	6	129	6	117	6	109	6	101	6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	136	0	125	0	127	0	115	0	107	0	99	0

PRETORIA AND/EN PORT ELIZABETH.

		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
2/11/58	11/4/59	147	6	136	6	138	6	126	6	111	6	100	6
12/4/59	18/4/59	147	6	136	6	138	6	126	6	118	6	110	6
19/4/59	25/4/59	145	0	134	0	136	0	124	0	116	0	108	0
26/4/59	2/5/59	142	6	131	6	133	6	121	6	113	6	105	6
3/5/59	9/5/59	140	0	129	0	131	0	119	0	111	0	103	0
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	137	6	126	6	128	6	116	6	108	6	100	6

EAST LONDON/OOS-LONDEN.

		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
2/11/58	11/4/59	143	0	132	0	134	0	122	0	107	0	96	0
12/4/59	18/4/59	143	0	132	0	134	0	122	0	114	0	106	0
19/4/59	25/4/59	140	0	129	0	131	0	119	0	111	0	103	0
26/4/59	2/5/59	138	0	127	0	129	0	117	0	109	0	101	0
3/5/59	9/5/59	135	6	124	6	126	6	114	6	106	6	98	6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	133	0	122	0	124	0	112	0	104	0	96	0

BLOEMFONTEIN.

		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
2/11/58	11/4/59	142	6	131	6	133	6	121	6	106	6	95	6
12/4/59	18/4/59	142	6	131	6	133	6	121	6	113	6	105	6
19/4/59	25/4/59	140	0	129	0	131	0	119	0	111	0	103	0
26/4/59	2/5/59	137	6	126	6	128	6	116	6	108	6	100	6
3/5/59	9/5/59	135	0	124	0	126	0	114	0	106	0	98	0
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	132	6	121	6	123	6	111	6	103	6	95	6

*U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

No. 530.]

[10 April 1959.

MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR BEES-, LAM-, SKAAP- EN BOKVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings en bepalinge soos vervat in Goewermentskennisgewing No. 72 van 1956, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit;

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 12 April 1959 van krag word.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 72 van 1956, soos gewysig, word hierby gewysig deur Aanhangsels IV, IV (A), V, V (A) en VII deur die volgende Aanhangsels te vervang:—

KIMBERLEY.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	142 0	131 0	133 0	121 0	106 0	95 0	86 6	79 0
12/4/59	18/4/59	142 0	131 0	133 0	121 0	113 0	105 0	96 0	84 0
19/4/59	25/4/59	139 6	128 6	130 6	118 6	110 6	102 6	93 6	81 6
26/4/59	2/5/59	137 0	126 0	128 0	116 0	108 0	100 0	91 0	79 0
3/5/59	9/5/59	134 6	123 6	125 6	113 6	105 6	97 6	88 6	76 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	132 0	121 0	123 0	111 0	103 0	95 0	86 0	74 0

* U.F.N./T.N.K.—Until further notice.—Tot nadere kennisgewing.

ANNEXURE IV (A).—AANHANGSEL IV (A).

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR DETAINED BEEF CARCASSES IN CONTROLLED AREAS.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR TERUGGEHOUE BEESKARKASSE IN BEHEERDE GEBIEDE.

PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.
WITWATERSRAND, DURBAN, PIETERMARITZBURG AND CAPE TOWN/EN KAAPSTAD.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	117 0	108 0	109 6	100 0	88 0	84 0	77 0	70 6
12/4/59	18/4/59	117 0	108 0	109 6	100 0	93 6	92 6	85 0	75 0
19/4/59	25/4/59	115 0	106 0	107 6	98 0	91 6	90 6	83 0	72 6
26/4/59	2/5/59	113 0	104 0	105 6	96 0	89 6	88 6	81 0	70 6
3/5/59	9/5/59	111 0	102 0	103 6	94 0	87 6	86 6	78 6	68 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	109 0	100 0	101 6	92 0	85 6	84 0	76 6	66 6

PRETORIA AND/EN PORT ELIZABETH.

		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	118 0	109 0	111 0	101 0	89 0	85 6	78 0	72 0
12/4/59	18/4/59	118 0	109 0	111 0	101 0	95 0	94 0	86 6	76 0
19/4/59	25/4/59	116 0	107 0	109 0	99 0	93 0	92 0	84 0	74 0
26/4/59	2/5/59	114 0	105 0	107 0	97 0	91 0	89 6	82 0	72 0
3/5/59	9/5/59	112 0	103 0	105 0	95 0	89 0	87 6	80 0	69 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	110 0	101 0	103 0	93 0	87 0	85 6	78 0	67 6

EAST LONDON.—OOS-LONDEN.

		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	114 6	105 6	107 0	97 6	85 6	81 6	74 6	68 0
12/4/59	18/4/59	114 6	105 6	107 0	97 6	91 0	90 0	82 6	72 6
19/4/59	25/4/59	112 6	103 6	105 0	95 6	89 0	88 0	80 6	70 0
26/4/59	2/5/59	110 6	101 6	103 0	93 6	87 0	86 0	78 0	68 0
3/5/59	9/5/59	108 6	99 6	101 0	91 6	85 0	83 6	76 0	66 0
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	106 6	97 6	99 0	89 6	83 0	81 6	74 0	64 0

BLOEMFONTEIN.

		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	114 0	105 0	107 0	97 0	85 0	81 0	74 0	67 6
12/4/59	18/4/59	114 0	105 0	107 0	97 0	91 0	89 6	82 0	72 0
19/4/59	25/4/59	112 0	103 0	105 0	95 0	89 0	87 6	80 0	69 6
26/4/59	2/5/59	110 0	101 0	103 0	93 0	87 0	85 6	78 0	67 6
3/5/59	9/5/59	108 0	99 0	101 0	91 0	85 0	83 6	75 6	65 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	106 0	97 0	99 0	89 0	83 0	81 0	73 6	63 6

KIMBERLEY.

		s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2/11/58	11/4/59	113 6	105 0	106 6	97 0	85 0	81 0	73 6	67 0
12/4/59	18/4/59	113 6	105 0	106 6	97 0	90 6	89 6	81 6	71 6
19/4/59	25/4/59	111 6	103 0	104 6	95 0	88 6	87 0	79 6	69 6
26/4/59	2/5/59	109 6	101 0	102 6	93 0	86 6	85 0	77 6	67 0
3/5/59	9/5/59	107 6	99 0	100 6	91 0	84 6	83 0	75 0	65 0
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	105 6	97 0	98 6	89 0	82 6	81 0	73 0	63 0

*U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

ANNEXURE V.—AANHANGSEL V.

MINIMUM PRICES AT WHICH SUPER AND PRIME ROLLERMARKED BEEF CARCASES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS (PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT).

MINIMUM PRYSE WAARTEEN SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VEILINGS AANGEBIED SAL WORD (PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG).

Period/Tydperk.		Witwatersrand, Durban, Pietermaritzburg and/en Cape Town/Kaapstad.		Pretoria and/en Port Elizabeth.		East London. Oos-Londen.		Bloemfontein.		Kimberley.	
From. Van.	To. Tot.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.
2/11/58	11/4/59	s. d. 127 6	s. d. 110 0	s. d. 129 0	s. d. 111 6	s. d. 124 6	s. d. 107 0	s. d. 124 0	s. d. 106 6	s. d. 123 6	s. d. 106 0
12/4/59	18/4/59	127 6	117 0	129 0	118 6	124 6	114 0	124 0	113 6	123 6	113 0
19/4/59	25/4/59	125 0	114 6	126 6	116 0	122 0	111 6	121 6	111 0	121 0	110 6
26/4/59	2/5/59	122 6	112 0	124 0	113 6	119 6	109 0	119 0	108 6	118 6	108 0
3/5/59	9/5/59	120 0	109 6	121 6	111 0	117 0	106 6	116 6	106 0	116 0	105 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	117 6	107 0	119 0	108 6	114 6	104 0	114 0	103 6	113 6	103 0

* U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

ANNEXURE V (a).—AANHANGSEL V (a).

MINIMUM PRICES AT WHICH DETAINED SUPER AND PRIME ROLLERMARKED BEEF CARCASES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS (PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.)

MINIMUM PRYSE WAARTEEN TERUGGEHOUE SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VEILINGS AANGEBIED SAL WORD (PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.)

Period/Tydperk.		Witwatersrand, Durban, Pietermaritzburg and/en Cape Town/Kaapstad.		Pretoria and/en Port Elizabeth.		East London. Oos-Londen.		Bloemfontein.		Kimberley.	
From. Van.	To. Tot.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.	Super.	Prime. Prima.
2/11/58	11/4/59	s. d. 102 0	s. d. 88 0	s. d. 103 0	s. d. 89 0	s. d. 99 6	s. d. 85 6	s. d. 99 0	s. d. 85 0	s. d. 99 0	s. d. 85 0
12/4/59	18/4/59	102 0	93 6	103 0	95 0	99 6	91 0	99 0	91 0	99 0	90 6
19/4/59	25/4/59	100 0	91 6	101 0	93 0	97 6	89 0	97 0	89 0	97 0	88 6
26/4/59	2/5/59	98 0	89 6	99 0	91 0	95 6	87 0	95 0	87 0	95 0	86 6
3/5/59	9/5/59	96 0	87 6	97 0	89 0	93 6	85 0	93 0	85 0	93 0	84 6
10/5/59	U.F.N./ T.N.K.*	94 0	85 6	95 0	87 0	91 6	83 0	91 0	83 0	91 0	82 6

* U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

ANNEXURE VII.—AANHANGSEL VII.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES PER LB. FOR SHEEP, LAMB AND GOAT CARCASES: CONTROLLED AREAS (PENCE PER LB.).

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE PER LB. VIR SKAAP-, LAM- EN BOKKARKASSE: BEHEERDE GEBIEDE (PENNIES PER LB.).

	Witwatersrand.		Pretoria.		Cape Town. Kaapstad.		Durban and/en Pietermaritzburg.		Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth and/en East London/ Oos-Londen.	
	M.	P.	M.	P.	M.	P.	M.	P.	M.	P.
Lambs/Lammers—										
Super.....	23½	22½	23½	22½	23	22	23½	22½	21½	20½
Prime/Prima.....	22½	21½	22½	21½	21½	20½	22½	21½	20½	19½
Gr. 1.....	21½	20	21½	20½	20½	19½	22	20½	19½	18½
Gr. 2.....	17	15	17½	15½	16½	14½	17½	15½	16½	14½
Gr. 3.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sheep/Skape—										
Super.....	20½	19½	20½	19½	20½	19½	21½	20½	19½	18½
Prime/Prima.....	18½	17½	18½	17½	18½	17½	19½	18½	17½	16½
Gr. 1.....	18	17	18½	17½	17½	16½	18½	17½	17½	16½
Gr. 2.....	11½	10½	11½	10½	11½	10½	12	11	11	10
Gr. 3.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Goats/Bokke—										
Gr. 1.....	12	—	12	—	12½	—	12½	—	11½	—
Gr. 2.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

M = Non-fattailed sheep/Nie-vetstertskape.
P = Fattailed sheep/Vetstertskape.

DEPARTMENT OF NUTRITION.

No. 533.]

[10 April 1959.]

CONTROL OF RICE.

It is notified for general information that I, Christoffel Hendrik Spamer, in my capacity as Director of Food Supplies and Distribution, under the powers vested in me by regulation 3 (1) (q) read in conjunction with regulation 2 (1) (a) of the regulations contained in War Measure No. 55 of 1946 (Proclamation No. 205 of 24th October, 1946), as further continued by War Measures Continuation Acts, Nos. 29 of 1950, 31 of 1952, 51 of 1954 and 58 of 1956, do hereby rescind and cancel the provisions regarding the control of rice contained in Government Notice No. 172, dated 4th February, 1944, with effect from 10th April, 1959.

C. H. SPAMER,

Director of Food Supplies and Distribution.

NOTE.—The effect of this notice is that as from 10th April, 1959, any person may import rice provided such person obtains the necessary permit from the Director of Imports and Exports.

DEPARTEMENT VAN VOEDING.

No. 533.]

[10 April 1959.]

BEHEER VAN RYS.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat ek, Christoffel Hendrik Spamer, in my hoedanigheid van Direkteur van Voedselvoorrade en -distribusie en kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 (1) (q), gelees met regulasie 2 (1) (a), van die regulasies vervat in Oorlogsmaatreël No. 55 van 1946 (Proklamasie No. 205 van 24 Oktober 1946), soos verder verleng by die Wette op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, Nos. 29 van 1950, 31 van 1952, 51 van 1954 en 58 van 1956, die bepalings met betrekking tot die beheer van rys vervat in Goewermentskennisgewing No. 172 van 4 Februarie 1944, met ingang van 10 April 1959 hierby herroep en intrek.

C. H. SPAMER,

Direkteur van Voedselvoorrade en -distribusie.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat vanaf 10 April 1959 enige persoon rys mag invoer mits sodanige persoon die nodige permit van die Direkteur van In- en Uitvoer verkry.



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



“HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENCELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoanaland-Protektoraat, Swasiland, Basotoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksimplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Reading matter for Farmer and Wife!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following family publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular, for the agricultural industry in general and for every woman—

FARMING **in South Africa**

incorporating *"The Woman and her Home"*

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for the farmer and his wife who want sound, expert advice in plain, non-technical language; richly illustrated with photo's Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 18s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Chief, Division of Publicity, Department of Agriculture, Private Bag 144, Pretoria.

FARMING IN SOUTH AFRICA incorporating *"The Woman and her Home"*

Leesstof vir die Boer en sy Vrou!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende gesinsblad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, van die landboubedryf in die algemeen en van alle vroue—

BOERDERY **in Suid-Afrika**

waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir die boer en sy vrou wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal; ryklik toegelig met foto's Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 18s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Hoof, Afdeling Publisiteit, Departement van Landbou, Posak 144, Pretoria, gepos word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”